和歌山県文化振興事業 補助事業

この星に生まれたすべての生命の共生と国や地域を越えた絆、大人から子どもたちへ受け渡す生命の感謝。未来へ生きる地球(ほし)の子どもたちへ贈る民族の祝祭。

第6回 世界民族祭 in 真国(まくに)(紀美野町)

当日祭 参加自由
参加して景品が当たる!!
第1回 各国参加型運動会
「まくにんピック」開催
■10月19日(日)

前日祭
古来から伝わる伝統芸能を奉納する祝祭
伝統芸能まつり
■10月18日(土)/14:30~16:00

前日祭
音楽と映像・舞踊が織りなす幻想空間ライブ
音楽と舞踏の夕べ
■10月18日(土)/16:20~20:30

楽しい
ブースも開設

当日祭
各国の
民族芸能の舞台や
楽しいブースも開設
世界民族祭in真国
■10月19日(日)/10:00~16:00

特別企画
スペシャルメッセージ
「インドからのメッセージ」
■10月19日(日)

ONENESS! 国境を越えて!!
未来へ生きる、地球の子どもたちへ。

2014年
10月18日(土)・19日(日)
■会場:りら創造芸術高等専修学校

第4回/世界民族祭両日同時開催
まくに美術展
■会場:真国の荘(本会場から500M)
厳選された国内外の作家数名による複製会と、昨年に引き続き、有名作家による絵画のライブアート、書道パフォーマンスやワークショップ等を開催いたします。(詳細はHPにて)

■主催:世界民族祭in真国(紀美野町)実行委員会 / 実行委員会事務局(りら創造芸術高等専修学校内)TEL&FAX.073-497-0749
E-mail = lyra@lyra-art.jp(世界民族祭in真国実行委員会宛) ホームページURL = http://sekaiminzokusai.com
■共催:真国まちづくり会・りら創造芸術高等専修学校・真国芸術の郷プロジェクト
■後援:和歌山県・和歌山県教育委員会・紀美野町・紀美野町議会・紀美野町教育委員会・真国区長会・紀美野町商工会・紀美野町文化協会・(公社)和歌山県青少年育成協会・紀美野町まちづくり推進協議会・(公財)大桑教育文化振興財団・(株)松源・株式会社テレビ和歌山・株式会社和歌山放送・和歌山電鐵(株)・株式会社タカショー・(株)青木松風庵・学校法人東海学園和歌山外国語専門学校

Access Map ご案内図

自動車をご利用の場合
※阪和自動車道海南ICより約35分/海南東ICより約35分/泉南ICより約50分。
※会場には駐車場がございません。紀美野町文化センター無料駐車場をご利用ください。
◎紀美野町文化センター無料駐車場より無料シャトルバスを随時運行
■18日(土)=14:00~17:45迄 ■19日(日)=9:15~14:45迄 【15分おきに運行】

JR紀勢本線をご利用の場合
※海南駅東口発の無料シャトルバスをご利用ください。
※本数及び乗員数に限りがあります。予約事務局(TEL.073-497-0749)までご予約願います。
◎JR紀勢本線海南駅東口より無料シャトルバス 予約制 を運行
■18日(土)=13:50/15:40/17:10発 ■19日(日)=9:40/11:40/13:40発

和歌山電鐵貴志川線をご利用の場合
◎和歌山電鐵貴志川線貴志駅より無料シャトルバスを随時運行

無料駐車場
貴志川線貴志駅
JR海南駅東口より
無料シャトルバス 運行

■18日(土)乗り継ぎ時刻表

和歌山電鐵貴志川線			無料シャトルバス	
和歌山駅発	貴志駅着		貴志駅発	会場着
12:48	13:17	→	13:20	13:45
13:18	13:47	→	13:50	14:15
13:48	14:17	→	14:20	14:45
14:18	14:47	→	14:50	15:15
14:48	15:17	→	15:20	15:45
15:18	15:47	→	15:50	16:15
15:48	16:16	→	16:20	16:45
16:16	16:48	→	16:50	17:15
16:52	17:22	→	17:30	17:55

■19日(日)乗り継ぎ時刻表

和歌山電鐵貴志川線			無料シャトルバス	
和歌山駅発	貴志駅着		貴志駅発	会場着
08:37	09:08	→	09:20	09:45
09:09	09:42	→	09:50	10:15
09:44	10:16	→	10:20	10:45
10:18	10:47	→	10:50	11:15
10:48	11:17	→	11:20	11:45
11:18	11:47	→	11:50	12:15
11:48	12:17	→	12:20	12:45
12:18	12:47	→	12:50	13:15
12:48	13:17	→	13:20	13:45
13:18	13:47	→	13:50	14:15
13:48	14:17	→	14:20	14:45

目 的 Purpose

1. この祭典は、和歌山県紀美野町真国(まくに)に、世界の民族が集まり、芸術、音楽、舞踊、食などを通して、異文化間、世代間の交流を図り、お互いの民族への理解を深めることと、主催する側の日本人としてのアイデンティティを再確認することを目的とします。

The purpose of "World Ethnic Festival" is to deepen understandings in different cultures and reconfirm our own identities by sharing own cultures and having cultural activities together. In this festival,ethnic groups from various places in the world are gathering in Makuni,Kimino, Wakayama. We introduce each unique cultures such as art, music, dance and food, and also having some activities together.

2. 祭典によって多くの人をまちに迎えることにより、人口の減少により寂しくなった地域に活気を生み出し、文化芸術の発信が都市部からだけでなく、過疎のまちからでも十分可能であり、地域活性化のひとつのモデルとなることを目的とします。

Thorough this event,we are aiming at "Community Revitalization of Kimino-cho." Having the event from depopulation area, a lot of people visit this community and we can show the possibilities that not only city but also small community can be a originator of culture and art. We also expect that this would be one of the successful model of Community Revitalization.

3. 未来を担うこどもたちが祭典に参加することで、各民族の相互理解で争いのない平和な世界を築くことと、共に力を合わせて何かを創り上げていくことの大切さを学び、こどもたち自らが地球を守り、命を育む環境を守っていくための「生きる力」を身に付けることを目的とします。

This festival's objective is to get the "strength to live" to save the irreplaceable earth for the children bear the future. By means of the children's participation in the festival, they learn how to build the peaceful world which is no conflict and mutual understanding of ethnic groups, and how important to make something new together.

祝 辞 Congratulatory address

祝 辞

和歌山県知事
仁坂 吉伸

「世界民族祭in真国(紀美野町)」が盛大に開催されますことを心よりお慶び申し上げます。
また、真国地区や、りら創造芸術高等専修学校の皆さんには、地域文化の継承や振興に積極的に取り組んでいただいておりますことに厚くお礼申し上げます。
「世界民族祭」は、各国の出演者と地域の皆さんが交流を深めながら、音楽、舞踊、食などを発表するすばらしい祭典であり、年々、内容が充実され、多くの人を魅了しています。更に今年は、運動会「まくにんピック」が初めて開催されると伺っております。世代や文化の違いを超え、力を合わせることで、一層親交が深まるものと思います。ご参加の皆さんには、各国の文化に触れ、伝統を大切にする心、お互いの文化を尊重する心を育まれることを期待します。
最後に、開催にあたりご尽力されました関係者の皆さんに深く敬意を表しますとともに、本日お集まりの皆さんのご健勝とご多幸を祈念申し上げ、お祝いの言葉といたします。

祝 辞

和歌山県教育委員会教育長
西下 博通

第6回「世界民族祭in真国」が盛大に開催されることを大変うれしく思います。
世界民族祭は、りら創造芸術高等専修学校の学生が中心となり、真国地区の皆様の積極的な御協力をいただきながら、芸術や音楽・舞踏などの文化を通じ地域の活性化を図る取組です。人と人との交流の輪を生み出し、生きる力と感動する心を育む大変意義深い催しとして発展してきたと伺っております。
さらに近代的な芸術・芸能にとどまらず、「真国御田の舞」や「梅中傘踊り」など、和歌山県に伝えられた優れた伝統芸能に学生や地域の人々が親しむ貴重な機会となっていることも大きな魅力となっています。
今後も学生と地域の方々の協働によりこの世界民族祭がさらに発展し、地域がより一層元気になることを期待します。
最後に、主催者である実行委員会及びりら創造芸術高等専修学校をはじめ関係各位の御努力に心から敬意を表します。

祝 辞

紀美野町長
寺本 光嘉

歴史が息づくここ真国宮の地におきまして世界民族祭が盛大に開催されますことを心よりお慶び申し上げます。
本年で6回目を迎える本祭典は、未来を担う子供たちが主体となり、地域の住民の皆様、また、世界各地域からお越しの皆様のご協力のもと毎年開催されています。本町における恒例のイベントのひとつとして、多くの方々が世界民族祭の開催を楽しみにされているのではないでしょうか。また、大勢の皆様のご参加のもと、本祭典を通じて世界の文化への理解を深め、地域の古来からの伝統芸能の復活と継承をはかるとともに、新しい文化の創造が試みられることは大変意義深く、行政といたしましても大きな期待を寄せています。
本祭典が伝統芸能や創作活動の発表の場として、また地域の皆様を始め世界の各地域の皆様との交流の場として、実り多い祭典となりますよう心からお祈り申し上げます。
結びに、祭典の開催に際しご尽力いただきました関係者の皆様方に心からお礼申し上げますとともに、本祭典のご成功と益々のご発展をお祈り申し上げまして、ご挨拶とさせていただきます。

祝 辞

紀美野町教育委員会教育長
橋戸 常年

ますます充実した内容で開催されます「第6回世界民族祭in真国」及び「第4回まくに美術展」のご盛会を心よりお慶び申し上げます。
深まりゆく紀美野の秋にすっかり定着してきたこれらのイベントは、私たちにとりまして、我が国の伝統文化を再確認できるとともに、世界各地の音楽・舞踏・食文化など異文化に直接触れられる数少ない機会です。自然体で親しみのある交流を進めることが、相互に信頼し合える国際社会の実現に向けての第一歩となるものと確信いたします。地域に勇気と元気をいただけることはもとより、「未来へ生きる地球の子どもたち」のために、「世界民族祭・美術展」の果たす役割に大きな期待を寄せています。
結びに意義あるイベントの開催にあたり、多くの学ぶ機会を提供いただきました出演者・出展者・出店者をはじめ、ご尽力くださいました関係者の皆様方に、心から敬意と感謝を申し上げお祝いのことばといたします。

私たちは世界民族祭を応援しています。

Spesial Thanks《協力》
●きのくに信用金庫 ●中井板金 ●NPO海南市水泳協会
●大十バス株式会社 ●ゆうゆうスポーツクラブ海南 ●株式会社タカショー
●株式会社青木松風庵 ●朝日新聞サービスアンカーASA海南
●朝日新聞サービスアンカーASA貴志川 ●海南市の有志の方々
●国際ソロプチミスト和歌山 ●ツーカイネットスクラム

		家具金物モリモト	タケヤテック株式会社
(有)九鬼紙業	喫茶 コア	くらとくり 紀州マルイチ農園	有限会社 ユニックス 代表取締役 浦畑 弘幸
きのくに信用金庫 海南東支店	株式会社ナンシン 代表 南 径承	丸山生コンクリート株式会社 代表 中尾 健太郎	ブライトネスコーポレーション 代表取締役 榎 和寿志
有限会社 明光物産 代表取締役 明楽 昌樹	有限会社 廣野商店	織り心 高野口伝統織物	株式会社 奥村商店 代表取締役 奥村 正勝
魚菜家 魚玄 店主 赤山 浩敏	平薮建設株式会社 代表取締役 平薮 卓哉	株式会社 日本インテグレート	保険サービス・ナカタニ 代表 中谷 恭育
農家のジェラテリア Kiminōka	カドヤ株式会社	株式会社 アイセン	川端商店 代表取締役 川端 啓正
有限会社 ミナミ 代表取締役 南 昭和	朝日新聞・日本経済新聞・産経新聞 日刊スポーツ・デイリースポーツ・サンケイスポーツ ASA 朝日新聞サービスアンカー ASA野上 和歌山県海草郡紀美野町小畑234-5 Tel.073-489-5602 Fax.073-489-5603	有限会社 阪口塗装 代表取締役 阪口 順治 社団法人 日本塗装工業界 会員 〒642-0023 和歌山県海南市重根258-5 Tel.073-487-3321 Fax.073-487-3607 URL=http://www.sakaguchitosou.com E-mail=paint@sakaguchitosou.com	和歌山内観研修所 所長 藤浪 紘 〒640-0332 和歌山県和歌山市冬野1047 Tel.073-479-1871
古田組 海南 古田組 代表 古田 清和 〒642-0024 和歌山県海南市阪井字有原517-1 Tel & Fax.073-487-5639 〒642-0026 和歌山県海南市別所73-2 Tel.073-487-2762	Todoroki 一般貨物自動車運送事業 第一種利用運送事業 トドロキ運送有限会社 代表取締役 仲 強 〒640-1131 和歌山県海草郡紀美野町動木570-4 Tel.073-489-3800 Fax.073-489-4132	Stellato trattoria イタリア料理 ステラート 〒640-1206 和歌山県海草郡紀美野町蓑垣内248 Tel.073-497-9030 Mail.stellato2012@gmail.com	Kプロジェクト Kは、海南のK、紀美野のK、絆のK、希望のK、感謝のK、感動のK、観光のK、雇用のK、……。 夢を実現したい。 この思いに賛同する仲間が集まりました。 それがKプロジェクトです。
FLY TO QUALITY NAKANO BC 中野BC株式会社 (Biochemical Creation)	おくだけ吸着 びっくりフレッシュ 人と環境にやさしい――。 株式会社サンコー SANKO 〒642-0022 和歌山県海南市大野中715 TEL. 073-482-5011 ホームページ http://www.sanko-gp.co.jp 2015 紀の国わかやま国体 第70回国民体育大会 躍動と歓喜、そして絆	美里の湯 かじか荘 〒640-1364,和歌山県海草郡紀美野町曽沢6番地 TEL.073-498-0102 FAX.073-498-0333 http://www.kimino.jp/kajika/ 野菜の都 丹生の都プロジェクト株式会社 cafe restaurant Estrella 星と森のカフェレストラン エストレジャ	普通高校と同様に3年間で卒業後は「大学入学資格」を取得することができます 学校法人 りら創造芸術学園 りら創造芸術高等専修学校 和歌山県海草郡紀美野町真国宮56 Tel.073-497-9111 Fax.073-497-9120 www.lyra-art.jp 27年度入学願書受付中

皆つながろう 海南地域がんばる人の応援実行委員会
第23回ふるさと海南まつり実行委員会
平成27年8月13日(木)予定
きのくに海南 歩っとウオーク 絆
平成27年5月30日(土)、31日(日)予定
検索 カイナンマン

和歌山マリーナシティから世界遺産・聖地高野山へ「高野マリンライナー」
土日祝限定◆11月24日(日・祝)まで 好評運行中!
●和歌山マリーナシティ(9:00発)→JR海南駅(9:10発)→奥の院(11:00着)
●奥の院(15:00発)→JR海南駅(16:50発)→和歌山マリーナシティ(17:00着)
オレンジラインの観光バスのご案内
新しい快適なバスで くつろぎの旅を創造します。
貸切バスの安全に対する取り組みが評価され、「安全性評価認定制度」で二つ星を県下初で取得しました。
大十バス株式会社 Orange Line
tel.073-489-2751
http://www.daijyu-bus.co.jp
〒640-1121 海草郡紀美野町下佐々1037

出演者について　世界の文化がここに集結しました！《雨天決行》

出演者およびタイムテーブルは当日の状況などにより多少の遅れや出演時刻が変更になる場合があります。予めご了承ください。

About Performer

PROGRAM
タイムテーブル / Timetable

当日祭 10月19日(日)

10:00～16:25/会場：りら創造芸術高等専修学校

世界民族祭in真国

ONENESS！国境を越えて!!
未来へ生きる、星の子どもたちへ―

10:00	日本/和太鼓	01
10:15	日本/創作舞踊	02
10:20	インド/北インド古典音楽	03
10:40	ポーランド/ヨーロッパオペラ	04
10:55	韓国/民族舞踊	05
11:15	インド/南インド古典舞踊	06
11:35	ペルー/民族舞踊	07
11:55	タイ/民族舞踊	08
12:15	日本/ジャズダンス	09
12:25	インド/古典舞踊・民族舞踊	10
12:45	日本/創作舞踊	02
13:00	式典 & わかやま国体ダンス	
13:30	ブラジル/サンバ	11
13:55	特別企画/スペシャルメッセージ インドからのメッセージ インド/ムービーダンス	
14:05		
14:20	多国籍/和歌山大学留学生によるパフォーマンス	12
14:30	〈参加自由〉第1回 各国参加型運動会 まくにんピック 参加して景品を当てよう!!	
16:30	真国地区民による餅まき	

前日祭 10月18日(土)

14:30～16:00/会場：りら創造芸術高等専修学校

伝統芸能まつり

古来から伝わる伝統芸能を奉納する祝祭

14:30	和太鼓（和歌山県立海南高等学校美里分校）	13
14:45	志賀野獅子舞（紀美野町志賀野地区）	14
15:00	梅中傘踊り（小川郷土芸能保存会）	15
15:20	岡崎団七踊（岡崎団七踊保存会）	16
15:45	真国御田春鍬規式（りら創造芸術高等専修学校）	17

16:20～20:30/会場：りら創造芸術高等専修学校

音楽と舞踊の夕べ

音楽や映像・舞踊が織りなす幻想空間ライブ

16:20	田村まさみ/ライブペイント	18
16:45	和太鼓 絆/和太鼓演奏	19
17:05	ソーラン新城組/南中ソーラン踊り	20
17:15	紀美野ハワイアン・フラ/ハワイアン・フラ	21
17:30	紀美野町エクササイズサークル/わかやま国体ダンス	22
17:45	紀道/よさこい踊り・IZANAI踊り	23
18:05	きみの児童合唱団/合唱	24
18:20	DANCE STUDIO 月下踊姫/ベリーダンス	25
18:40	夢天翔/よさこい踊り	26
19:00	素和歌/音楽ライブ	27
19:20	名草邑振興會/語り部「名草戸畔」	28
19:40	りら創造芸術高等専修学校/高校生ユニット「えぶろんず」・タップダンス	29

01 日本/和太鼓（疾風打太鼓）

私たち疾風打太鼓は湯浅町で活動する和太鼓団体で、近年は小学生がメンバーに加わり若者が中心の構成となっています。小学生を中心にした曲の「彩」大太鼓と締太鼓を使って演奏する「波」、そして新曲の「駿」の3曲をお届けします。この演奏を通して和太鼓の良さを少しでも感じてもらえれば嬉しいです。

02 日本/創作舞踊（りら創造芸術高等専修学校）

自然豊かな環境の中で一般教養の他、舞台芸術・造形芸術が学べる学校です。3年間で大学入学資格を取得し、大学や専門学校を目指すなど、芸術を通して「生きる底力」を身につける学校です。生徒主体で年間40回以上の舞台や文化振興活動に取り組んでいます。

03 インド/北インド古典音楽（北インド古典音楽）

シタール奏者の木村倫郎とタブラ奏者の大辻率による北インド古典音楽の演奏です。それぞれがインド人の師から手ほどきを受け、日々修練に励んでいます。インド楽器の独特の音色と、クラシックでありながら即興音楽でもある独自の世界をご賞ください。

04 ポーランド/ヨーロッパオペラ（生駒アンナ）

オペラとポーランドの民族歌を歌います。オペラは、モーツァルトのLe nocheディ Figaroから「Voi che sapete」、シューベルトの「DIE FORELLE」・「HIDELNROSE」、ショパンの「ZYCZENIE」他。是非お楽しみください♪

05 韓国/民族舞踊（阿利水（アリス））

隣の国、韓国!! 最近はドラマやK-POPでより一層身近に感じる国です。本日は和歌山市ぶらくり丁にある阿利水から美しい韓国舞踊と韓国の代表的打楽器の演奏を披露しに参りました。最後にはK-POPに合わせて踊りますので、是非皆さまも一緒に踊ってください。

06 インド/南インド古典舞踊（マルガユニティー）

南インド発祥のインドで最も古い古典舞踊「バラタナティヤム」は、太古から寺院で神々への祈りや感謝を表した巫女による踊りが起源と言われています。自然を神と信仰したり、仏教に通じる神もあり、日本との共通点も多くある南インド古典舞踊をぜひお楽しみください。

07 ペルー/民族舞踊（エステ・エス・ミ・ペルー）

南米ペルーの踊りです。ワイラス、バリチヤ、カッポラーレス・デ・ラ・ツンツナという踊りです。大人とこどもが色鮮やかな衣装をつけて、表情豊かに楽しく踊ります。

08 タイ/民族舞踊（タッサニー・タイ舞踊団）

タッサニー村木主催の関西を中心に活動するタッサニー・タイ舞踊団。多種多様なステージ活動やテレビ出演を行うほか、タイ王国総領事館からの要請依頼も多く国際交流など全国的に活動し、留学の紹介なども行うなど幅広く活躍中。

09 日本/ジャズダンス（ダンスアートカンパニーALCA アルカ）

ALCA（アルカ）は、1981年にダンスの普及を目指して大阪府堺市にて設立。ジャズダンスを中心に、京阪神においてフィットネス教室の運営並びに幼稚園から小・中・高・大学までの教育施設にて指導を行っています。ALCAの出身者は宝塚歌劇団・劇団四季・ディズニーランド・USJで現在活躍中です。

10 インド/古典舞踊・民族舞踊（ナリニ・トシュニワル ルチカ インディアン ダンスアカデミー）

ナリニ・トシュニワル ルチカ インディアン ダンスアカデミーはインドより移住したナリニ・トシュニワルが代表を務め、兵庫県芦屋市にて神戸・大阪を中心にインド古典舞踊カタックを指導するスクールです。ダンスを通じての国際交流に取り組み、数多くの国内外のダンスイベントにも精力的に出演しています。

11 ブラジリ/サンバ（サンバチーム 1、2のサンバ）

2014年ワールドカップ、そして2年後にはリオデジャネイロでのオリンピックを控え脚光を浴びているブラジル。本場ブラジル人による華麗で妖艶なサンバステージをお楽しみください。

12 多国籍/和歌山大学留学生によるパフォーマンス

私たちは和歌山大学IEC国際交流委員会IECです。和歌山大学で留学生とのパーティーや旅行などを企画、交流を深めています。海外、世界に興味を持っているメンバーが多く、留学生とは友達として楽しく接しているのが日常です。今日は学生らしく元気にパフォーマンスをしたいと思います。

13 和太鼓（和歌山県立海南高等学校美里分校）

海南高校美里分校は、ここ紀美野町毛原地区にある小さな山の分校です。「分校の窓から世界が見える」をキャッチフレーズに、自然とのふれあいはもちろん、人とのふれあいも大切にしています。太鼓部は創部17年目を迎え、皆様の心に響く演奏を心がけています。

14 志賀野獅子舞（紀美野町志賀野地区）

志賀野地区で古くから受け継がれている獅子舞。紀美野町には各地に獅子舞が受け継がれているが、それぞれに特徴がある。志賀野地区の獅子舞は座っている天狗がひょうたんでお酒を呑んでいるところから舞が始まる。秋祭りに豊作祈願としておこなっている。

15 梅中傘踊り（小川郷土芸能保存会）

小川郷土芸能保存会による伝統的な踊り。梅中傘踊りと呼ばれるこの踊りは昔から生石山を中心として伝わる雨乞い踊りです。音頭と三味線に合わせて傘を持って踊ることから「傘踊り」の呼称で世々受け継がれています。

16 岡崎団七踊（岡崎団七踊保存会）

和歌山市岡崎地区一円で守り継がれてきた盆踊りで、昭和34年県無形民俗文化財に指定されました。団七踊は仇討ちの美談物語を岡崎の郷土が参勤交代で上京時、江戸歌舞伎で観劇し、その感動を今日の団七踊として編み出したと言われています。

17 真国御田春鍬規式（りら創造芸術高等専修学校）

800年以上前から紀美野町真国地区に伝わってきた五穀豊穣を祈る予祝芸能（よしゅく(げしのう)。稲作の行程を細かく記す真国地区の一大行事であった。6年前にりら創造芸術高等専修学校が復活させ、現在地域との協力の中で継承している。

18 田村まさみ/ライブペイント

ライブペインター田村まさみ。生かされている喜びを感じながら、絵と対話し楽しく即興で描いていく。あるがままに、とにかく描くのが楽しくて楽しくて。徐々に仕上がっていくライブペイントをみなさまお楽しみに…。
題Departure～小さな帆を広げて～

19 和太鼓 絆/和太鼓演奏

今年も世界民族祭の舞台で和太鼓演奏できることを楽しみに「絆」メンバーで大阪から来ました。この世界民族祭は初回から出演させて頂き、少しは上達したかと…ひうず潮・美ら海・華光を演奏いたします。練習の成果をお聞きください。

20 ソーラン新城組/南中ソーラン踊り

紀美野町のすぐ隣のかつらぎ町新城地区で、3年前の小学校廃校の年にここの子どもたちがずっと長い続けられる活動として「南中ソーラン」が始まりました。昨年から復活した花園小学校の子どもたちも加わり、元気いっぱい踊ります!!

21 紀美野ハワイアン・フラ/ハワイアン・フラ

世界民族祭の初回より本年で6回目の出演となり、年々充実した開催に参加を楽しみにしています。藤原千鶴先生の御指導の下練習を重ねています。この世界民族祭が今後も益々盛大に開催され、町づくりに貢献していただくことを願い、楽しく踊ったいと思います。

22 紀美野町エクササイズサークル/わかやま国体ダンス

ちょっとハードなリズム運動とストレッチで、運動不足の改善とともにリフレッシュしアンチエイジングをめざし、第2・4水曜日に紀美野町下佐々の総合福祉センターで活動しています。ぜひお気軽に見にきてください。

23 紀道/よさこい踊り・IZANAI踊り

和歌山市を拠点に、北は北海道、南は九州まで全国各地を活動し、たくさんの人との心と心の交流を通し、踊りの持つ大きな可能性を感じています。「いい世の中をつくっていこう」=「いい世さこい」のおもいを胸に、大好きな踊りを今日も精一杯踊らせて頂きます。

24 きみの児童合唱団/合唱

野上児童合唱団として誕生してから30年近くになります。団員人数が少なくなり、寂しい思いをしていましたが、新しい団員も増え、みんなで仲良く練習しています。今回は少し踊りも入れ、皆さんがよく知っている曲を中心に歌います。聴いてください。

25 DANCE STUDIO 月下踊姫/ベリーダンス

和歌山市を中心に活動しているベリーダンスグループです。エジプト・トルコ・中近東を発祥とするベリーダンスは古くから女神信仰・五穀豊穣を祈り、主に女性が踊りや美しさを表現し踊られてきました。本場ではお祭りや祝い事の席では欠かせない踊りとなっています。

26 夢天翔/よさこい踊り

和歌山市・海南市を中心によさこいを楽しんでいるチームです。生徒さん、地域の皆さんの手づくりのこの暖かくて楽しいイベントを毎年楽しませていただいております。今日も笑顔いっぱい、元気いっぱいの「夢天翔よさこい」を踊らせていただきます。よろしくお願いします!

27 素和歌/音楽ライブ

ソワカとはマントラ（真言）。素直の「素」に和歌山の「和歌」をあてて「素和歌」と命名しました。お経や祈りのメッセージを現代によみがえらせようと願い、向こうの世界と繋がる響きを奏でています。

28 名草邑振興會/語り部「名草戸畔」

この作品は、名草地方（現在の和歌山市～海南市）に、実在したとされる、古代の女王「名草戸畔（なぐさとべ）」をテーマにした語りと映像のパフォーマンス。
語り：山下裕邦 / 映像：堀田賢治

29 高校生ユニット「えぶろんず」/ボーカルユニット

りら創造芸術高等専修学校の選択授業「音楽放送局」の活動として結成。地域と連携した教育活動を原点に「田舎」をテーマにした楽曲を講師の弓庭規生氏が提供。代表曲「田んぼでお米を作りましょ」は、真国地区に伝わる伝統芸能「真国御田の舞」に着想を得て600年前の稲作をテーマに創作。

特別企画 参加型イベント

「運動会」という文化を通して各国混合チームをつくり、楽しみながら目標に向かって力を合わせ、言葉や文化などのハードルを乗り越えて相互理解を深める企画です。
老若男女、どなたでも参加できる種目を揃えています。ぜひ奮ってご参加ください。

第1回 各国参加型運動会　参加して景品をGETしよう!!

「まくにんピック」開催

■種目＝玉入れ・綱引き・リレー等 ★参加希望者は当日本部にて受付。（12時迄）

CHANCE まくにんピックにご参加いただいた方は景品が当たるチャンス!!
参加者には紀美野町の特産品などが当たる催しを予定しています。お楽しみに!
※参加者が定員になり次第、受付を終了致します。競技内容によって出演いただけない場合もあります。予めご了承ください。

特別企画 スペシャルメッセージ

インドからのメッセージ

●インド紹介ブース（物販あり）●ムービーダンスのステージ ●他
ヨガ講師やインド料理教室などを開き、メディアでも活躍中のギリ・ガネーシュさんとインドに滞在し、ボランティア活動や人々との交流を経験したりら創造芸術高等専修学校卒業生を通して、インドへの興味とアジアや世界に目を向けてもらうことを目的としています。

まくに美術展 | 第4回 まくに美術展 MAKUNI ART EXHIBITION

まくに美術展は、厳選された国内外の作家数名による展覧会と、昨年に引き続き、有名作家による絵画のライブアート、書道パフォーマンスやワークショップ等を開催いたします。
■期間＝10月18日(土)/10:00～20:30 10月19日(日)/9:45～16:00

コラボライブアート ■画家：中前光雄 ■音源：弓庭規生 ◎10月18日(土)/18:00～	ライブアート ■画家：吉田賢司 ◎10月18日(土)	書道&ダンス コラボライブ ■書家：永山祝満 ■ダンサー：豊岡果琳 ◎10月19日(日)
パステルアートワークショップ ■画家：ala ◎10月18日(土)・10月19日(日)	震災復興支援企画 TOHOKU缶販売 ■高校生画家：ATSU ◎10月18日(土)・10月19日(日)	かぶきものアート展示 ■作家：山田廣之信 ◎10月18日(土)・10月19日(日)

皆様のご来場をゴよりお待ちしております。 企画協力＝Brightness Co.,Ltd

ご案内図　Guide Map

出店者の内容や出店場所は当日の状況などにより予告なく変更になる場合があります。予めご了承ください。

STAFF ONLY 関係者以外立ち入り禁止　トイレ 会場校内3カ所　身障者用トイレは区民センターをご利用ください　ゴミはすべてエコブースに収集

※会場内でのご不明な点は受付本部またはスタッフにお問い合わせください。

出店ブース

18日(土)のみ　19日(日)のみ　両日とも出店　飲食　飲み物　物販

受付抽選	来賓者・出演者受付/アンケートガラガラ抽選会場	
1	青木松風庵	和菓子販売
2	タカショー	ガーデニンググッズ販売
3	ヨガ世界和歌山 ギリの手作り健康料理	カレーライス・バナナラッシー・スパイスチャイ
4	インド特設ブース	インド民族衣装体験など
5	りら保護者OB	たません
6	阿利水（アリス）	韓国料理（トッポッキ・チヂミ・ホットック）・韓国飲料（コーヒー・お茶・マッコリなど）
7	REI CAFE	イタリア料理・ジェラート・ドリンク類
8	ニューパンジャブ（インドレストラン）	インド料理
9	生駒アンナ ウーッチ	ポーランド料理（ピゴス・クルチャック・トロピカルサラダ）・ホットワイン
10	トルコレストラン	トルコケバブ・ポップコーン
11	EL CONDOR PASA（エル コンドル パサ）	ペルー料理
12	トラットリア ステラート	イタリア料理・イタリアビール販売
13	Thiik Hae（ティーケ/エスニック衣料雑貨）	ネパールストール・インド雑貨販売・インドカレー・マサラチャイ・焼き菓子
14	無添加LOHAS食材ドリームファクトリー	無添加ハワイ料理
15	友きもの着付教室	着付無料体験・着物無料レンタル
	救護・本部	救護・出店者窓口・まくにんピック受付
	エコブース	ゴミの分別にご協力ください
16	りら工房	りらのぷりん（プレーン・抹茶・和果・かぼちゃ）・和（なごみ）チャパティ（インドの食べ物「チャパティ」と日本の融合、抹茶アイスや栗あんを巻き込む）
17	紀美野町紹介特設ブース	紀美野町の特産品や人気パン屋さん「ドーシェル」「森のパン屋さん」のパンの出品あり（各日各店50個限定）
18	真国まちづくり会	焼そば・縁砂寿司（シュクシャ寿司）・ポテトフライ・フランクフルト・餅・生ビール
19	志賀野地区	ちらし寿司・豚汁・ふきの佃煮
20	紀州マルイチ農園	生栗、赤土いも（じゃがいも）・栗ジャム・栗ぜんざい・栗のアイスミルク・栗の渋皮煮他
21	レストラン マリシーザ	しらす丼・ドリンク・紀州梅製品販売・豆菓子・あぶりあなご・ポリコーン（カップ入り）・かね上しらす（注文販売）
22	花恋慕	おにぎり・そうめん（麺のみ）
23	ラボラボ	コーヒー・紅茶・ジュース・焼き菓子
24	（株）濱辰商店	かまぼこ・練り製品
25	しぶがき	たこ焼き・ジュース
26	わかやま国体特設ブース	きいちゃん折り紙教室・きいちゃんグッズ販売・広報
27	手造りハンバーグの店 櫻井	ハンバーグサンド・ミンチカツサンド・ビッグカツサンド・パインアップルサンド・チーズドッグ・ミンチカツドッグ
28	美里みろく牧場	きみの一番星バーガー・みろく牧場のアイスクリーム
29	足もみ庵・ゆっくりむし	足つぼマッサージ
30	ファーマーズえびす&カフェボリト	新鮮野菜と果物販売・季節のお野菜ピザ・コーヒー・オーダーメイドソーダ
31	春雨堂	カルトナージュ・ポストカード・布小物・ワイヤークラフト・ヘアゴム&ヘアピン・粘土細工・羊毛フェルト・プラ板・ブローチ
32	粉もん工房 Y・O・U	ハワイアンパンケーキ・トロピカルスムージー・昔ながらかしいアイスクリン

まくに美術展

第4回 まくに美術展 MAKUNI ART EXHIBITION

開催期間

10月18日(土)
10:00～20:30

10月19日(日)
9:45～16:00

真国ミュージックプロムナード
《散歩道》

世界民族祭開催期間中（18日・19日）、まくに美術展/シャトルバス降り口から世界民族祭会場までの道程の自然あふれる真国の風景を竹スピーカーでの音の演出とともにお楽しみください。夜は行燈の灯りが足元を照らし道案内をいたします。

※雨天時中止/協力：東福富